
TRRS Series



RADIATORI AD OLIO
OIL FILLED RADIATORS
RADIATEURS À BAIN D'HUILE
ÖL-RADIATOR
OLIEGEVULDE RADIATOREN
RADIADORES DE ACEITE
RADIADORES A ÓLEO
КАЛОРИФЕР ЛАДИΟΥ
ЛЕКТРИЧЕСКИЙ РАДИАТОР
ЎЙЫЛАТЫН РАДИАТОРЛАР
OLAJRADIÁTOROK
OLEJOVÉ RADIÁTORY
RADIÁTORY NA OLEJ
GRZEJNIKI OLEJOWE
OLJEFYLT RADIATOR
OLJEFYLLD RADIATOR
OLIERADIATORER
TÄYTTEINEN LÄMPÖPATTERI
ULJNI RADIJATORI
OLJNI RADIATORJI
МАСЛЕНИ РАДИАТОРИ
RADIATOR CU ULEI
YAĞLI RADYATÖR

المشعاعات الحرارية المملوءة بالزيت

De'Longhi

IT

pag. 4

EN

pag. 7

FR

pag. 11

DE

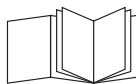
S.14

NL

pag. 17

ES

pág. 20

**PT**

pág. 23

EL

σελ. 26

RU

стр. 29

KZ

бет. 32

HU

old. 36

CS

str. 39

SK

str. 42

PL

str. 45

NO

sid. 48

SV

sid. 51

DA

sid. 54

FI

siv. 57

HR

str. 60

SL

str. 63

BG

стр. 66

RO

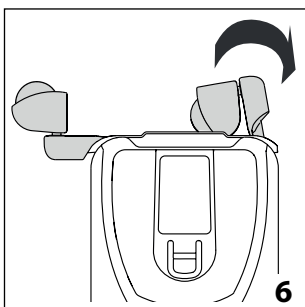
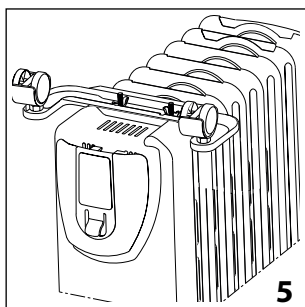
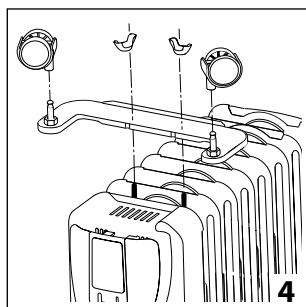
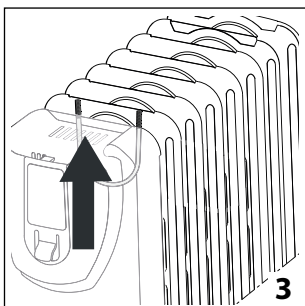
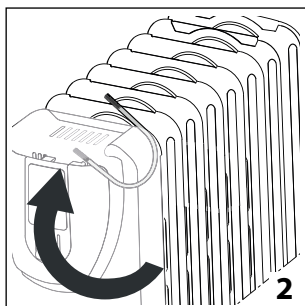
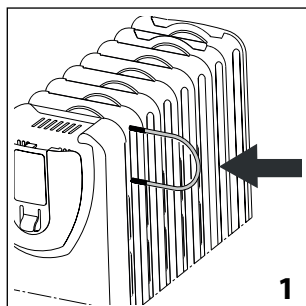
pag. 69

TR

say. 72

SA

صفحة 2



AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Avertissements de sécurité



Danger!

Le non- respect de ces avertissements entraîne un danger de mort par électrocution.

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants c âgés de 8 ans et au-dessus et par les personnes présentant un déficit physique, sensoriel ou mental ou avec un manque d'expérience et de connaissance si seulement ils sont sous supervision ou alors ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers qui y sont impliqués. Les enfants ne doivent pas s'amuser avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être faits par un enfant, sauf s'il est surveillé.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être le plus possible éloigné de cet appareil, sauf s'il sont surveillés en permanence.
- Les enfants âgés de 3 ans et de moins de 8 ans ne peuvent mettre en marche ou arrêter l'appareil que s'il a été placé ou installé à sa position d'opération normale et qu'ils ont reçu instruction sur l'utilisation appropriée de l'appareil, et qu'ils comprennent très bien les dangers qui y sont impliqués. Les enfants âgés de 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et même nettoyer l'appareil ou exécuter une maintenance d'utilisateur. **ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être donnée là où il y a des enfants**

et des personnes vulnérables.

- N'utilisez pas cet appareil à proximité de douches, baignoires, lavabos, piscines, etc.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique central, ou alors une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque.
- ATTENTION: afin d'éviter tout danger causé par un réglage accidentel du système de sécurité, cet appareil ne doit pas être alimenté par une minuterie externe.



Important!

Le non-respect de ces avertissements pourrait conduire à un accident ou à la destruction de l'appareil.

- L'appareil ne doit pas être situé juste en bas d' une prise fixe.
- L'utilisation d' une rallonge n' est pas recommandée, car une surchauffe de la rallonge peut se produire pendant le fonctionnement de l'appareil de chauffage.



Danger de brûlures!!

Le non-respect de ces avertissements pourrait conduire à des brûlures.

- AVERTISSEMENT: Pour éviter la surchauffe, ne jamais, en aucune circonstance, couvrir les appareils pendant le fonctionnement , ce qui conduirait à une surchauffe dangereuse. 



Notez s'il vous plaît:

Ce symbole indique les recommandations et les informations importantes pour l'utilisateur.

- Ne jamais utiliser l'appareil de chauffage pour sécher le linge.
- Ne jamais poser le câble d'alimentation au-dessus de l'appareil de chauffage pendant que celui-ci est chaud.
- Nous vous recommandons de ne pas placer l'appareil au passage de courants d'air, parce que de forts courants d'air peuvent nuire à l'efficacité opérationnelle de

l'équipement.

- N' utilisez le chauffe-eau que dans une position verticale.
- Le chauffe-eau doit être placé à 30 cm au moins des meubles ou de tout autre objet.
- Lors de la première utilisation de l'appareil, le faire fonctionner au moins 15 minutes avec le thermostat au maximum pour éliminer la "nouvelle" odeur. Il pourrait s'échapper une petite fumée due aux substances de protection appliquée à l'élément de chauffage avant le transport.
- Positionnez l'appareil de sorte que la fiche et la prise soient facilement accessibles même après l'installation.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces de moins de 4m² de superficie.
- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui s'éteint en cas de surchauffe accidentelle. Pour réinitialiser, s'il vous plaît, contacter le Service Client, voir la garantie ci-jointe.

CE L'appareil est conforme aux directives CE:

- La directive basse tension et ses amendements ultérieurs;
- La directive sur la compatibilité électromagnétique (CEM) et ses modifications successives;

Jeter l'appareil



Ne jetez pas l'appareil avec les déchets domestiques, mais portez-le à un centre de collecte sélective agréé.

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi les produits De'Longhi.

S'il vous plaît, prenez quelques minutes pour lire ces instructions. Ceci vous évitera tout risque et la destruction de votre appareil.

DESCRIPTION

(voir figure page 3).

- A** Thermostat
- B** Commutateurs
- C** Bouton Confortemp
- D** Support de câble
- E** Roue

MODE D'EMPLOI

Connexions électriques

- Avant de brancher le radiateur sur le secteur, vérifiez que la tension de votre réseau électrique correspond à la valeur V indiquée sur l'appareil et que la prise et la ligne

d'alimentation sont dimensionnés de façon appropriée.

- CONNECTER LE RADIATEUR UNIQUEMENT AUX BONNES PRISES TERRE.
- Cet appareil est conforme à la directive sur la compatibilité électromagnétique.

Montage des pieds

Retirez les pieds et les roulettes de l'emballage en polystyrène. Monter les roulettes aux broches sur les pieds et appuyez fermement jusqu'à ce qu'ils se enclenchent (fig. 1). Tirez chaque roulette pour se rassurer qu'elle est correctement fixée.

Dans certains modèles, les roulettes sont déjà montées sur les pieds.

En utilisant les écrous boulon en U et les ailes filetées, les pieds s'adaptent à la partie inférieure du radiateur entre les deux derniers éléments comme indiqué aux figures 2, 3 et 4. Selon le type fourni, type A ou B, faites le montage des pieds, comme indiqué sur la figure 5.

Modèles avec le système de "Roue simple"

Tournez le radiateur à l'envers sur un tapis ou une surface douce afin d'éviter d'endommager la peinture de finition.

Déplier complètement les roulettes en les tournant vers l'extérieur (Fig.6). Tournez à nouveau le radiateur dans sa position verticale.



Important!

Pendant l'utilisation, le radiateur doit toujours être vertical (les roues en bas fond, et les contrôles en haut). Toute autre position pourrait être dangereuse

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Mise en marche

Tournez la molette dans le sens horaire du thermostat au maximum (6).

Mettez les deux interrupteurs en marche. Les lumières sur les commutateurs restent allumées jusqu'à ce que la température de la pièce atteigne le niveau requis.

Lorsque la pièce atteint la température requise, tournez la molette vers la gauche lentement jusqu'à ce que vous entendiez un clic et les lumières s'éteignent.

L'appareil va s'allumer et s'éteindre automatiquement pour maintenir la température requise.

- bouton en position «**MIN**» = puissance minimum (indicateur de lumière allumée);
- bouton en position «**MED**» = puissance moyenne (indicateur de lumière allumée);
- les deux boutons en position «**MIN**» «**MED**» = puis-

sance maximale (indicateur de lumières allumées)

Utilisation du thermostat

Le thermostat fonctionne sur la base de la température ambiante et non de la température du radiateur.

Tournez le bouton du thermostat dans le sens opposé de la montre vers les numéros inférieurs pour réduire la température ; tourner vers la droite vers les chiffres plus élevés pour augmenter la température. Pour éteindre complètement l'appareil, tournez le thermostat au minimum ✱ et débranchez-le.

Fonction de protection contre le gel

Avec le thermostat en position ✱ et les interrupteurs appuyés, l'appareil maintient la pièce à une température d'environ 5°C, en prévoyant le gel avec une consommation minimale d'énergie.

BOUTON COMFORTEMP

Avec le bouton "COMFORTEMP" et les deux commutateurs pressés, l'appareil est automatiquement réglé pour atteindre et maintenir ce qui est considéré comme la température de confort. Une lumière verte s'allume pour indiquer l'activation du bouton "COMFORTEMP". Dans ce mode, la température est automatiquement réglée seulement par le bouton "COMFORTEMP". Pour désactiver ce mode et revenir au fonctionnement du thermostat, appuyez à nouveau sur le bouton COMFORTEMP.

MAINTENANCE

Avant d'effectuer toute opération sur le radiateur, débranchez-le du réseau électrique et attendez qu'il refroidisse.

Le radiateur électrique à bain d'huile ne nécessite aucun entretien particulier.

Il suffit d'enlever la poussière avec un chiffon doux et sec. Ne jamais utiliser des poudres abrasives ou des solvants. Au besoin, enlever les amas de saleté à l'aide d'un aspirateur.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation

Voir plaque signalétique

Puissance absorbée

“

DÉPANNAGE

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas	Assurez-vous qu'il est branché et que la prise électrique fonctionne.	Branchez à la prise de courant.
	Vérifiez qu'il n'y a aucune obstruction.	Enlever l'obstruction et laisser l'appareil se refroidir. Au cas où l'appareil ne fonctionne pas, s'il vous plaît contactez le service client.
	La température peut être réglée trop bas.	Réglez la température à un niveau plus élevé.

